

Sony Ericsson

# Посібник користувача

J132/J132a

**Вітаємо Вас** із придбанням мобільного телефону Sony Ericsson J132/J132a. Детальніша інформація наведена на веб-сторінці [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).


## Символи інструкцій

У цьому посібнику користувача використовуються такі символи інструкцій:


> Використовуйте навігаційну клавішу для переміщення та вибору.


 Натисніть навігаційну клавішу вгору.

 Натисніть навігаційну клавішу донизу.


 Натисніть навігаційну клавішу ліворуч.

 Натисніть навігаційну клавішу праворуч.

 Порада


 Примітка

 Обережно!


 Цей символ означає, що послуга або функція залежить від мережі або пакета передплатених послуг. Деякі з пунктів меню можуть бути недоступними в телефоні. За детальнішою інформацією зверніться до оператора мережі.

# Увімкнення телефону

## Як увімкнути телефон

- 1 Потримайте клавішу .
- 2 Введіть PIN-код, якщо з'явиться відповідний запит. Для виправлення помилок натискайте **Очист.**
- 3 Виберіть **Добре**.
- 4 Виберіть мову.
- 5 Введіть час і дату та виберіть **Добре**.




-  Якщо екран погасне під час введення PIN-коду, натисніть ліву клавішу вибору, щоб увімкнути дисплей.

## Режим очікування

Після увімкнення телефону та введення PIN-коду на екрані з'явиться назва оператора мережі. Відображене вікно, або екран називається режимом очікування. Тепер можна здійснювати й отримувати дзвінки.

## Як вимкнути телефон

- Потримайте клавішу .

## Модель телефону

Модель телефону можна перевірити в меню **Установки**.

## Як перевірити модель телефону

- У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Стан телефону**.

# Заряджання акумулятора

Телефон продається з частково зарядженим акумулятором. Щоб зарядити акумулятор повністю, потрібно приблизно 3 години.

! *Індикатор заряджання може з'явитись на дисплеї лише через 30 хвилин.*



## Як зарядити акумулятор


- 1 Приєднайте зарядний пристрій до телефону. Натисніть будь-яку клавішу, щоб активувати екран та переглянути стан заряджання.
- 2 Щоб від'єднати зарядний пристрій, витягніть штекер.

💡 *Під час заряджання телефоном можна користуватися. Акумулятор можна зарядити приблизно за 3 години. Якщо перервати заряджання, це не зашкодить акумулятору.*

# SIM-картка

Надана оператором мережі SIM-картка (Subscriber Identity Module – модуль ідентифікації користувача) містить інформацію про умови обслуговування вас мережею. Завжди вимикайте телефон і від'єднуйте зарядний пристрій перед тим, як вставляти чи видаляти SIM-карту.




 *Перед тим, як вийняти SIM-карту з телефону, на ній можна зберегти контакти. Контакти можна також зберегти у пам'яті телефону. Див. розділ **Контакти** на стор. 20.*

## PIN-код (блокування SIM-картки)

PIN-код (Персональний ідентифікаційний номер) – це код блокування SIM-картки, що захищає ваш пакет передплати, але не захищає сам телефон. Якщо карту заблоковано, потрібно ввести PIN-код під час вмикання телефону. Як змінити PIN-код, див. *Блокування SIM-карти* на стор. 34.

Кожна цифра PIN-коду відображається у вигляді \*, за винятком екстрених дзвінків, наприклад 112 або 911. Завдяки цьому можна телефонувати на екстрені номери, не вводячи PIN-код.

 *Якщо тричі поспіль ввести неправильний PIN-код, з'явиться наведене нижче повідомлення: **PIN заблок. Введіть код PUK, нада-** Як розблокувати SIM-картку, див. у розділі *Усунення несправностей* на стор. 36.*

# Огляд телефону



# Огляд меню



## Обмін повід.

Текстове повід., Вхідні, Надіслані повід., Чернетки, Збережені повід., Стерти повід., Підк.: обм. повід., Установки



## Інтрум. SIM\*

*\* Функція SIM-картки. Доступність меню залежить від оператора та передплатених послуг.*



## Дод. функц.

Будильник, Нагадуван., Дні народж., Календар, Таймер, Секундомір, Калькулят., Ігри, Ліхтарик



## Контакти

Перегл. конт., Дод. контакт, Мій номер, Голос. пошта, Стерти, Швидкий набір, Контакти на SIM, Сервісні ном., Поради: конт., Установки



## Дзвінки

Список дзвінк., Лічильник дзвін., Поради: дзвін., Устан. дзвінка



## Установки

Стан телефону, Звуки й сигнали, Шпалери, Час і дата, Мова, Додатково



## FM-радіо



*Деякі пункти меню й піктограми, описані в цьому документі, можуть різнитися залежно від оператора, мережі та пакета передплати мобільних послуг.*

# Піктограми дисплея

## Покриття мережі

Кількість поділок вказує на потужність сигналу мережі GSM.

Перейдіть в інше місце, якщо сигнал мережі слабкий.

Повідомлення **Немає мер.** означає, що ви перебуваєте поза зоною покриття мережі.

 = Сигнал покриття мережі достатньої потужності

 = Сигнал покриття мережі середньої потужності

## Рівень заряду акумулятора


 = Акумулятор телефону повністю заряджений


 = Акумулятор телефону повністю розряджений





У телефоні можуть відображатися наведені нижче піктограми.


## Піктограма Опис


 Заряджання акумулятора – з'являється з піктограмою рівня заряду акумулятора.


 Неприйнятий дзвінок.

 Встановлено беззвучний режим роботи телефону.

 Надійшло нове текстове повідомлення.


 Надійшло нове голосове повідомлення.

 Поточний дзвінок.


 Активовано переадресацію дзвінків.


 Увімкнено будильник.

 Увімкнено гучномовець.

 Використовується метод інтелектуального введення тексту (словник).

 Клавіатура заблокована.




 Радіо працює у фоновому режимі.

 *Доступність деяких послуг може залежати від оператора, мережі та передплати.*








# Клавіші швидкого доступу



Для переходу безпосередньо до певної функції з режиму очікування можна скористатися навігаційною клавішею:

- Щоб перейти до контактів, натисніть .
- Щоб створити текстове повідомлення, натисніть .
- Щоб встановити сигнал будильника, натисніть .
- Щоб увімкнути радіо, натисніть FM.

## Як переміщуватися між пунктами меню


- У режимі очікування виберіть **Меню**, а потім натисніть , ,  або .
- Виберіть **Назад**, щоб повернутися в меню на один крок назад.
- Натисніть , щоб повернутися до режиму очікування.
- Натискайте  або , щоб переміщуватися по закладках.



## Як вибрати дії на екрані

- Натисніть одну з клавiш вибору.

## Як заблокувати клавіатуру


- Натисніть  та виберіть **Заблок**.

## Як розблокувати клавіатуру

- Натисніть  та виберіть **Розбл**.

**!** На міжнародний номер екстреної служби допомоги можна зателефонувати, навіть коли клавіатуру заблоковано.

## Як переключити телефон у беззвучний режим

- Натисніть та потримайте , щоб увімкнути або вимкнути беззвучний режим.


## Як переглянути поради щодо дзвінків

- У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дзвінки** > **Поради: дзвін**.


# ДЗВІНКИ

Потрібно увімкнути телефон та перебувати в зоні обслуговування мережі.

## **Як здійснювати дзвінки**

- 1 У режимі очікування введіть код міста та номер телефону.
- 2 Натисніть .

## **Як здійснити екстрений дзвінок**



- У режимі очікування введіть міжнародний номер служби екстреної допомоги (наприклад 112) та натисніть .

**!** *Здійснювати екстрені дзвінки можна без SIM-карти та введення PIN-коду. У деяких країнах можуть використовуватися інші номери служб екстреної допомоги, наприклад 911.*

## **Як переглянути місцеві номери служб екстреної допомоги**

- У режимі очікування виберіть **Меню > Дзвінки > Устан. дзвінка > Екстрені ном.**


## **Як здійснити міжнародний дзвінок**

- 1 У режимі очікування натисніть та потримайте , доки не відобразиться знак "+".
- 2 Введіть код країни, код міста (без нуля на початку), номер телефону та натисніть .

## **Як завершити дзвінок**

- Натисніть .


## **Як відповісти на дзвінок**

- Коли лунає сигнал дзвінка, натисніть .

### **Як відхилити дзвінок**


- Натисніть .

### **Як переглянути неприйняті дзвінки**

- Коли відображається **Неприйнятий дзв.**, виберіть **Перегл.** Щоб зателефонувати за цим номером, перейдіть до нього, а потім натисніть .

### **Як увімкнути гучномовець під час розмови**

- Виберіть **Опції > Увімк. динам.**

 *Не тримайте телефон близько до вуха під час використання гучномовця. Внаслідок цього може погіршитися слух.*

### **Як змінити рівень гучності динаміка під час розмови**

- Натисніть  або .

### **Як вимкнути мікрофон під час розмови**

- Виберіть **Опції > Вимк. мікроф.** Щоб увімкнути, виберіть **Опції > Увімк. мікроф.**

### **Як переглядати опції під час дзвінка**

- Виберіть **Опції.**



### **Як приховати номер телефону під час здійснення дзвінка**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Дзвінки > Устан. дзвінка > Прих./пок. ном.**
- 2 Виберіть **Прихов. номер.**


## Список дзвінків

Можна переглянути інформацію стосовно останніх дзвінків.


### *Як зателефонувати на номер зі списку дзвінків*

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до імені або номера та натисніть .

### *Як додати номер у контакти*

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до номера та виберіть **Опції** > **Зберег. номер.**
- 3 Введіть інформацію про контакт та виберіть **Продов.**  
> **Зберег.**

### *Як видалити номер зі списку дзвінків*

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до номера та виберіть **Опції** > **Стерти** > **Так.**

## Тривалість дзвінків

Під час розмови по телефону відображається її тривалість. Можна перевіряти тривалість своїх дзвінків.

### *Як перевірити тривалість дзвінків*

- У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дзвінки**  
> **Лічильник дзвін.**

### *Як скинути показники лічильника тривалості дзвінків*


- У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дзвінки**  
> **Лічильник дзвін.** > **Скинут.**

# Повідомлення

## Текстові повідомлення




Щоб надсилати текстові повідомлення, потрібно знати номер сервісного центру, наданий вашим оператором. Текстові повідомлення можуть містити прості зображення, звукові ефекти, анімацію та мелодії.

 Див. розділ *Введення тексту на стор. 18*, у якому пояснюється, як вводити текст і цифри.

### **Як переглянути та зберегти номер сервісного центру**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Обмін повід.** > **Установки** > **Сервіс. центр**.
- 2 Щоб змінити номер, виберіть **Очист.** Введіть номер разом із міжнародним префіксом “+” і кодом країни.
- 3 Виберіть **Зберег.**

### **Як створити та надіслати текстове повідомлення**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Створіть повідомлення та виберіть **Опції** > **Надісл. пвд.**
- 3 Виберіть опцію.
- 4 Виберіть **Продов.** > **Надісл.**

### **Як зберегти повідомлення у чернетках**

- Під час створення повідомлення виберіть **Опції** > **Збер. у Черн.**

### ***Як додати символ у текстове повідомлення***

- 1 Під час створення повідомлення виберіть **Опції**  
> **Дод. символ.**
- 2 Виберіть символ.

### ***Як додати об'єкт у текстове повідомлення***

- 1 Під час створення повідомлення виберіть **Опції**  
> **Дод. об'єкт.**
- 2 Виберіть об'єкт.

## **Отримування текстових повідомлень**

Телефон сповіщає про отримання текстових повідомлень. Отримані повідомлення зберігаються в **Вхідні**. Якщо папка **Вхідні** повна, вони автоматично зберігаються на SIM-картці. Якщо заповнено як папку **Вхідні**, так і SIM-картку, потрібно стерти старі повідомлення, щоб можна було отримувати нові.

### ***Як переглянути текстове повідомлення в режимі очікування***

- Отримавши повідомлення, виконайте відображені на екрані інструкції.

### ***Як переглянути та зберегти текстове повідомлення, що міститься у папці “Вхідні”***

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Обмін повід.**  
> **Вхідні.**
- 2 Перейдіть до повідомлення та виберіть **Перегл.** Якщо потрібно зберегти повідомлення на SIM-картці, виберіть **Опції** > **Зберегти повід.**



### **Як зберегти телефонний номер із текстового повідомлення**

- 1 Під час перегляду повідомлення виберіть **Опції** > **Зберег. номер**.
- 2 Введіть ім'я контакта і виберіть **Продов.** > **Зберег.**

### **Як відповісти на текстове повідомлення**

- 1 Під час перегляду повідомлення виберіть **Опції** > **Відповісти**.
- 2 Створіть повідомлення та виберіть **Опції** > **Надісл. пвд.**
- 3 Виберіть **Надісл.**

### **Як переслати текстове повідомлення**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Обмін повід.** > **Вхідні**.
- 2 Перейдіть до повідомлення та виберіть **Перегл.** > **Опції** > **Переслати** > **Опції** > **Надісл. пвд.**
- 3 Виберіть опцію.
- 4 Виберіть **Надісл.**

### **Як видаляти текстові повідомлення**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Обмін повід.** > **Стерти повід.**
- 2 Перейдіть до папки та виберіть її.
- 3 Виберіть **Стерти всі одразу** > **Так**, щоб видалити всі повідомлення. Щоб видалити одне повідомлення, виберіть **По одному** > **Стерти** > **Так**.

# Введення тексту

Передбачено два методи введення тексту: режим звичайного введення тексту або інтелектуальне введення тексту.

- ☀️ Під час введення тексту з передбаченням можна натискати кожну клавішу тільки один раз. Продовжуйте набирати слово, навіть якщо воно виглядає неправильним. Коли введено всі літери, телефон використовує словник, щоб розпізнати слово.

## **Як вводити текст у режимі звичайного введення (без словника)**

- Натискайте клавіші **(2)** – **(9)**, поки не з'явиться потрібна літера.
- Натисніть **(05)**, щоб додати пробіл.
- Натискайте **(1234)**, щоб ввести знаки пунктуації.





## **Як вводити текст за допомогою методу інтелектуального введення тексту (словника)**

- Наприклад, щоб ввести слово "Land", натисніть **(5)**, **(2)**, **(6)**, **(3)**.
- Якщо слово або знак пунктуації саме той, що потрібен, натисніть **(05)**, щоб підтвердити його та додати пробіл. Щоб підтвердити слово, не додаючи пробіл, натисніть **(↵)**.
- Якщо потрібен інший розділовий знак чи слово, натискайте **(↻)** або **(↵)**, щоб переглянути інші варіанти.

## **Як змінити спосіб введення тексту**

- 1 Під час створення повідомлення виберіть **Опції** > **Словник**.
- 2 Виберіть опцію.

### **Як користуватися клавішами**


- Натисніть , щоб ввести який-небудь символ, наприклад знак +.
- Натискайте клавішу , щоб переключати регістр між великими та малими літерами.
- Виберіть **Очист.**, щоб видалити символ.
- Натисніть і потримайте  – , щоб ввести цифру.

### **Як змінити мову введення**

- 1 Перш ніж вводити текст, виберіть **Опції > Мова введен.**
- 2 Виберіть мову.


# Контакти

Контакти автоматично зберігаються у пам'яті телефону. Можна скопіювати контакти з пам'яті телефону на SIM-карту. Кількість контактів, яку можна зберегти в телефоні або на SIM-картці, залежить від обсягу вільної пам'яті.



 Див. розділ *Введення тексту на стор. 18*, у якому пояснюється, як вводити текст і цифри.

## **Як додати контакт**


- 1 У режимі очікування виберіть **Контакти > Дод. контакт.**
- 2 Введіть ім'я та виберіть **Продов.**
- 3 Введіть номер, а потім виберіть **Зберег.**

 Вводьте знак "+" та код країни для всіх номерів. У такому разі ними можна буде користуватися як за кордоном, так і вдома.


## **Як зателефонувати контакту**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до контакта або введіть першу літеру його імені.
- 3 Натисніть .


## **Як видалити контакт**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до контакта і виберіть **Опції > Стерти конт. > Так.**

### **Як відредагувати контакт**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до контакту та виберіть **Опції** > **Редаг. конт.**
- 3 Відредагуйте інформацію та виберіть **Зберег.**

### **Як копіювати контакти на SIM-картку**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до контакту та виберіть **Опції** > **Копіюв. на SIM.**
- 3 Виберіть **Скопіюв. контакт**, щоб скопіювати контакт, або виберіть **Коп. всі контакти**, щоб скопіювати всі контакти.

**!** Під час копіювання всіх контактів на SIM-картку замінюється вся збережена на SIM-картці інформація.

### **Як перевірити стан пам'яті для своїх контактів**

- У режимі очікування виберіть **Контакти** > **Установки** > **Стан пам'яті**.

### **Як перевірити свій номер телефону**

- У режимі очікування виберіть **Контакти** > **Мій номер** > **Перегл. номер**.

### **Як переглянути поради щодо контактів**

- У режимі очікування виберіть **Контакти** > **Поради: конт.**


## Швидкий набір

Можна вибрати щонайбільше дев'ять контактів, номери яких можна швидко набрати натисканням цифрових клавіш від 1 до 9.

### *Як додавати контакти до номерів швидкого набору*

- 1 У режимі очікування виберіть **Контакти > Швидкий набір**.
- 2 Перейдіть до номера позиції та виберіть **Додати**.
- 3 Виберіть контакт.

### *Як швидко набрати номер*

- У режимі очікування введіть цифру (від 1 до 9) та натисніть .

### *Як стирати номери швидкого набору*

- 1 У режимі очікування виберіть **Контакти > Швидкий набір**.
- 2 Перейдіть до номера позиції та виберіть **Стерти > Так**.

# Інші функції

## Радіо

- ! Не використовуйте J132/J132a як радіо в місцях, де це заборонено.

### Як слухати радіо



- 1 Приєднайте пристрій handsfree до телефону.
- 2 У режимі очікування натисніть FM.





### Як переглянути опції радіо

- Коли радіо увімкнене, виберіть **Опції**.



### Як вручну здійснювати пошук радіостанцій

- 1 Коли радіо увімкнене, виберіть **Опції > Пошук вручну**.
- 2 Натисніть  або .

### Як зберегти та запрограмувати радіостанцію

- Знайшовши потрібну радіостанцію, натисніть та потримайте  – , щоб зберегти її на відповідній позиції.

### Як вибрати запрограмовану радіостанцію

- Коли радіо увімкнене, натисніть відповідну цифрову клавішу від  до .



### Як здійснювати пошук радіостанцій

- Коли радіо увімкнене, потримайте клавішу  або .

### **Як згорнути програму радіо**

- Коли радіо увімкнене, виберіть **Опції > Згорнути**. Радіо буде працювати у фоновому режимі. Щоб знову відобразити вікно радіо, натисніть FM.

### **Як регулювати гучність**

- Коли радіо увімкнене, натискайте  або .

### **Як закрити радіо**

- Коли радіо увімкнене, виберіть **Вийти**.

### **Як переглянути поради щодо радіо**

- Коли радіо увімкнене, виберіть **Опції > Поради: радіо**.



# Мова

## *Як змінити мову меню телефону*

- У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Мова**, а потім виберіть мову.

# Час і дата


## *Як встановити час і дату*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Час і дата**.
- 2 Виберіть **Час** або **Дата**.
- 3 Введіть час або дату та виберіть **Зберег**.


# Будильник

Як сигнал будильника можна встановити мелодію або радіо. Будильник спрацьовує навіть у випадку, коли телефон вимкнено або коли встановлено беззвучний режим роботи.

## **Як встановити будильник**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Виберіть **Встан. часу будл.**
- 3 Введіть час, а потім виберіть **Зберег.**


## **Як встановити радіо як сигнал будильника**

- 1 Приєднайте пристрій handsfree до телефону.
- 2 У режимі очікування натисніть .
- 3 Виберіть **Сигнал будильн. > Радіо.**
- 4 Виберіть **Встан. часу будл.**
- 5 Введіть час, а потім виберіть **Зберег.**


## **Як вимкнути сигнал будильник, який лунає**

- Натисніть будь-яку клавішу, щоб відкласти сигнал будильника на 9 хвилин, або виберіть **Вимкн.**, щоб вимкнути будильник.

## **Як встановити сигнал будильника**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Виберіть **Сигнал будильн.**, а потім виберіть потрібну опцію.

## **Як скасувати сигнал будильника**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Виберіть **Встан. часу будл. > Вимкн.**

# Календар

## *Як переглянути місяць у календарі*

- У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дод. функц.** > **Календар**. Щоб переглянути іншу дату, використовуйте навігаційні клавіші.

# Дні народження

## *Як встановити нагадування про день народження*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дод. функц.** > **Дні народж.** > **Додати**.
- 2 Введіть ім'я та виберіть **Продов.**
- 3 Введіть дату, а потім виберіть **Продов.**
- 4 Виберіть опцію нагадування.



# Нагадування

## *Як встановити нагадування із сигналом*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дод. функц.** > **Нагадуван.** > **Додати.**
- 2 Введіть тему та виберіть **Продов.**
- 3 Виберіть **Вимк. сигнал.**
- 4 Введіть дату, а потім виберіть **Продов.**
- 5 Введіть час, а потім виберіть **Продов.**

# Калькулятор

## *Як використовувати калькулятор*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дод. функц.** > **Калькулят.**
- 2 Натисніть  або , щоб вибрати  $. \div \times - + =$ .

# Таймер

## *Як використовувати таймер*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дод. функц.** > **Таймер**.
- 2 Введіть години, хвилини та секунди, а потім виберіть **Запуск**.

# Секундомір


## *Як використовувати секундомір*

- У режимі очікування виберіть **Меню** > **Дод. функц.** > **Секундомір** > **Запуск**.

# Ліхтар

У темряві екран можна використовувати як ліхтар. Ліхтар освітлює місцевість на відстані до 0,75 метрів (2,5 фути).

## *Як використовувати екран як ліхтар*

- 1 У режимі очікування потримайте клавішу .
- 2 Щоб вимкнути ліхтар, виберіть **Назад**.

# Шпалери

Вигляд екрана можна змінювати шляхом зміни шпалер.

## *Як встановити зображення як шпалери*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Шпалери**.
- 2 Виберіть **Перегл.**
- 3 Перейдіть до зображення та натисніть **Вибрати**.

# Ігри

У Вашому телефоні є кілька ігор. Інформація про ігри та клавіші керування наведена у текстах підказок до кожної гри.

## *Як запустити гру*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Дод. функц. > Ігри**.
- 2 Виберіть гру.

## *Як завершити гру*

- Натисніть .

# Сигнали дзвінка, звуки та сигнали сповіщень

У телефоні збережені мелодії, які можна використовувати як сигнали дзвінка.

## *Як вибрати сигнал дзвінка*

- У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Звуки й сигнали > Сигн. дзвінка** та виберіть сигнал дзвінка.

## *Як встановити гучність дзвінка*

- У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Звуки й сигнали > Гучність дзвін.**, а потім виберіть гучність.

## *Як встановити вібродзвінок*

- У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Звуки й сигнали > Вібродзвінок** і виберіть опцію.

## *Як встановити опції звуків та сигналів*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Звуки й сигнали**.
- 2 Виберіть опцію:
  - **Сигнал повід.** — виберіть сигнал сповіщення про повідомлення.
  - **Звук клавіш** — вибір звуку під час натискання клавіш.
  - **Звук сигналу** — вибір сигналу будильника.

## Переадресація дзвінків



Можна переадресовувати дзвінки, наприклад, на автовідповідач.

### *Як переадресовувати дзвінки*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Дзвінки > Устан. дзвінка > Переад. всі дз.**
- 2 Виберіть опцію переадресації.

### *Як скасувати переадресацію дзвінків*

- У режимі очікування виберіть **Меню > Дзвінки > Устан. дзвінка > Переад. всі дз. > Вимкнути.**

## Голосова пошта




Абоненти можуть залишати голосове повідомлення, якщо Ви не можете відповісти. Номер голосової пошти можна отримати у свого оператора мережі.

### *Як ввести свій номер голосової пошти*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Дзвінки > Устан. дзвінка > Наст. гол. пош. > Ном. гол. пошти.**
- 2 Введіть номер голосової пошти та виберіть **Зберег.**

### *Як дзвонити в службу голосової пошти*

- У режимі очікування потримайте клавішу .



# Кілька дзвінків




Коли активовано послугу очікування дзвінка, можна прийняти кілька дзвінків одночасно. Короткий звуковий сигнал сповіщає про надходження другого дзвінка.

## *Як увімкнути очікування дзвінків*

- У режимі очікування виберіть **Меню > Дзвінки > Устан. дзвінка > Очікув. дзвінка > Активувати.**


## *Як відповісти на другий дзвінок*

- Натисніть . Поточний дзвінок буде встановлено на утримування.

## *Як відхилити другий дзвінок*

- Виберіть **Зайнят.** і продовжуйте розмову.

## *Як здійснити другий дзвінок*

- 1 Виберіть **Опції > Утримув. дзв.** Поточний дзвінок буде встановлено на утримування.
- 2 Введіть номер, а потім натисніть .


## *Як переключатися з одного дзвінка на інший*

- Виберіть **Перекл.**

## *Як об'єднати два дзвінки*

- Виберіть **Опції > Об'єдн. дзвін.**

## *Як закінчити обидва дзвінки*

- Двічі натисніть .

# Блокування

## Автоматичне блокування клавiатури

Незабаром клавiатура буде заблокована.

*Як увiмкнути автоматичне блокування клавiатури*

- У режимi очiкування виберiть **Меню > Установки > Додатково > Автоблок. клавiш > Увiмкнути.**

## Блокування SIM-карти

**!** *Як розблокувати SIM-картку, див. у роздiлi Усунення несправностей на стор. 36.*

*Як увiмкнути блокування SIM-картки*

- 1 У режимi очiкування виберiть **Меню > Установки > Додатково > Захист > Блокуван. SIM > Захист > Увiмкнути.**
- 2 Введiть свiй PIN-код, а потiм виберiть **Добре.**

*Як змiнити PIN-код*

- 1 У режимi очiкування виберiть **Меню > Установки > Додатково > Захист > Блокуван. SIM > Змiн. PIN-код.**
- 2 Введiть свiй PIN-код, а потiм виберiть **Добре.**
- 3 Введiть новий PIN-код, який мiстить вiд чотирьох до восьми цифр, i виберiть **Добре.**
- 4 Введiть новий PIN-код ще раз, а потiм виберiть **Добре.**

# Блокування телефону

Блокування телефону захищає телефон від несанкціонованого використання. Встановлений код розблокування телефону (стандартний код – 0000) можна замінити на будь-який код з чотирьох цифр.

**!** *Якщо блокування телефону встановлено на **Автоматично**, код розблокування телефону потрібно вводити лише після встановлення нової SIM-картки.*

## Як встановити блокування телефону

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Додатково > Захист > Блокуван. тел. > Захист.**
- 2 Перейдіть до опції, введіть свій код та виберіть **Добре.**

## Як змінити код блокування телефону

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Додатково > Захист > Блокуван. тел. > Змінити код.**
- 2 Введіть поточний код та виберіть **Добре.**
- 3 Введіть новий код та виберіть **Добре.**
- 4 Введіть новий код ще раз, а потім виберіть **Добре.**

**!** *Якщо Ви забудете свій новий код, доведеться принести свій телефон до сервісного центру Sony Ericsson.*

## Як розблокувати телефон

- Введіть свій код, а потім виберіть **Добре.**

# Усунення несправностей

Більшість проблем ви можете вирішити самостійно. Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте веб-сторінку [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support), див. розділ *Важлива інформація* або зверніться до оператора мережі.

❗ *Вийміть SIM-картку, перш ніж здати свій телефон у ремонт.*

## **Як виконати скидання установок телефону**

- 1 Зніміть кришку акумулятора та вийміть акумулятор.
- 2 Встановіть акумулятор та кришку на місце, а потім увімкніть телефон.

## **Як виконати повне скидання**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню > Установки > Додатково > Повне скидан.**
- 2 Виберіть **Скинути уст.**, щоб скасувати зміни в установках, або **Скинути все**, щоб скасувати зміни в установках та видалити всі контакти, повідомлення, особисті дані та вміст.
- 3 Виберіть **Продов.**

## **Як розблокувати SIM-карту**

- 1 Коли на екрані з'явиться повідомлення **PIN заблок.** **Введіть код PUK, нада-**, введіть свій код PUK та виберіть **Добре.**
- 2 Введіть новий PIN-код, який містить від чотирьох до восьми цифр, і виберіть **Добре.**
- 3 Щоб підтвердити, ще раз введіть новий PIN-код, а потім виберіть **Добре.**

❗ *Код PUK (Personal Unblocking Key — Персональний код розблокування) та PIN-код надаються оператором мережі.*

## Що означають повідомлення про помилки?

### Вставте SIM-карту

Виконайте одну або декілька наступних дій:

- Вийміть SIM-карту, а потім вставте її правильно.
- Очистіть контакти на SIM-карті та телефоні м'якою щіткою, тканиною або ватною паличкою.
- Перевірте, чи не пошкоджена SIM-карта.

### Вставте SIM-карту

- Перевірте, чи використовується в телефоні правильна SIM-картка оператора. Якщо ні, зверніться до свого оператора мережі.

### Хибний код

- Введіть правильний PIN-код. Див. розділ *Блокування SIM-карти* на стор. 34.

### Повністю заблокований

- Розблокуйте телефон. Див. розділ *Блокування телефону* на стор. 35.

### Помилка пароля

- Введіть правильний PIN-код або PIN2-код та виберіть **Так**. Див. розділ *Блокування SIM-карти* на стор. 34.

### Код блокув. тел.:

- Введіть правильний код. Див. розділ *Блокування телефону* на стор. 35.

### Коди не збігаються

- Підтвердьте новий код, ввівши його двічі.

### Лише экс. дз.

- Зверніться до оператора мережі, якщо ця проблема виникатиме знову. Можна здійснювати дзвінки тільки до служб екстреної допомоги.

### Немає мер.

- Перейдіть в інше місце, щоб сигнал став достатньо потужним, або зверніться до оператора мережі, якщо проблема не зникне.

# Declaration of Conformity for J132

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentornet  
SE-221 88 Lund, Sweden  
declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAA-1002092-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates  
is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301  
489-7:V1.3.1 and EN 60950-1:2006, following the provisions of, Radio  
Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 99/5/EC.

Lund, April 2008

**CE 0682**



---

Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS

Цей виріб відповідає положенням Директиви R&TTE (99/5/EC).

## FCC Statement for J132a (USA)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Industry Canada Statement for J132a

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Sony Ericsson J132 (GSM 900/1800) / J132a (GSM 850/1900)

Цей посібник користувача виданий компанією Sony Ericsson Mobile Communications AB або її дочірньою компанією без будь-яких гарантійних зобов'язань. Компанія Sony Ericsson Mobile Communications AB або її місцева дочірня компанія залишає за собою право без попереднього сповіщення вносити у даний посібник зміни, зумовлені типографськими помилками, неточністю поданої інформації, а також у зв'язку із удосконаленням програмного забезпечення та/або обладнання. Усі ці зміни будуть внесені у нове видання даного посібника користувача. Всі малюнки наведено для прикладу, тому вони можуть не відображати в точності даний телефон. Усі права захищені.

### ©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Увага: деякі послуги, описані в даному посібнику, підтримуються не всіма мережами. Це також стосується міжнародного номера 112 служби екстреної допомоги мережі GSM. Якщо у Вас виникли сумніви щодо використання тієї чи іншої послуги, зверніться до Вашого постачальника послуг або до оператора мережі. Перш ніж користуватися мобільним телефоном, прочитайте розділ *Важлива інформація*.

За допомогою цього мобільного телефону можна завантажувати, зберігати і пересилати додатковий вміст, наприклад, сигнали дзвінка. Використання такого вмісту може бути обмежене або захищене правами третіх сторін, включаючи, але не обмежуючись обмеженнями відповідного законодавства про авторські права. Ви, а не компанія Sony Ericsson, несе повну відповідальність за додатковий вміст, який завантажується на Ваш мобільний телефон або пересилається з нього. Перш ніж використовувати будь-який додатковий вміст, перевірте, будь ласка, чи таке використання дозволене і підкріплене відповідною ліцензією. Компанія Sony Ericsson не дає гарантій щодо точності, цілісності та якості додаткового вмісту чи будь-якого вмісту, наданого третьою стороною. Компанія Sony Ericsson за жодних обставин не несе відповідальності за невідповідне використання додаткового вмісту або будь-якого іншого вмісту, наданого третьою стороною.

Sony є торговою маркою корпорації Sony Corporation. Ericsson є торговою маркою Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Логотип "Liquid Identity" є торговою маркою або зареєстрованою торговою маркою компанії Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Технологія тексту з передбаченням (Predictive Text Technology) використовується за ліцензією компанії Zi Corporation. Інші назви виробів та компаній можуть бути торговими марками їх відповідних виробників.



Компанія Sony Ericsson радить користувачам створювати резервні копії особистої інформації.

Цей продукт захищений певними правами на інтелектуальну власність компанії Microsoft. Використання або розповсюдження цієї технології за межами продукту заборонено без ліцензії від компанії Microsoft. Власники вмісту використовують технологію цифрового керування правами Windows Media (WMDRM) для захисту своєї інтелектуальної власності, включаючи авторські права. Для доступу до вмісту, захищеного технологією WMDRM, у цьому пристрої використовується спеціальне програмне забезпечення WMDRM. Якщо програмне забезпечення WMDRM не може розпізнати вміст, власники вмісту можуть попросити компанію Microsoft усунути здатність програмного забезпечення використовувати WMDRM для відтворення або копіювання захищеного вмісту. Усунення цієї здатності не вплине на незахищений вміст. Завантажуючи ліцензії на захищений вміст, Ви погоджуєтесь, що компанія Microsoft може включити список усунення разом з ліцензією. Власникам вмісту може знадобитися оновити WMDRM для доступу до вмісту. Якщо Ви відхилите оновлення, Ви не зможете переглядати вміст, що потребує цього оновлення. Технологія кодування аудіо MPEG Layer-3 ліцензована компаніями Fraunhofer IIS та Thomson.

Положення щодо експорту. Розповсюдження цього продукту, включаючи будь-яке програмне забезпечення або технічну документацію, що міститься у продукті або супроводжує його, регулюється експортним законодавством США, зокрема Законом про контроль за експортом США, а також пов'язаними із ним нормативними положеннями та санкціями, впровадженими Управлінням з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США, і може регулюватися положеннями щодо експорту-імпорту в інших країнах. Користувач або будь-який власник продукту зобов'язується суворо дотримуватись усіх згаданих положень та підтверджує, що він несе відповідальність за отримання будь-яких необхідних ліцензій на експорт, реекспорт та імпорт цього продукту. Без будь-яких обмежень цей продукт, включаючи будь-яке програмне забезпечення, що міститься в ньому, забороняється завантажувати чи іншим чином експортувати або реекспортувати (i) в Кубу, Ірак, Іран, Північну Корею, Судан, Сирію (перелік країн може періодично змінюватись), всім громадянам та резидентам цих країн, а також у будь-які країни, щодо яких існує ембарго на експорт товарів із США; або (ii) будь-яким фізичним або юридичним особам, включеним до списків Громадян особливих категорій Міністерства фінансів США або (iii) будь-яким фізичним або юридичним особам, включеним у будь-який інший список заборони експорту, що може час від часу вестися Урядом Сполучених Штатів Америки, включаючи, зокрема, чорні списки фізичних та юридичних осіб Міністерства торгівлі США, а також список санкцій щодо нерозповсюдження Міністерства закордонних справ США.

Обмежені права: використання, дублювання або розкриття інформації урядом США регулюється обмеженнями, викладеними у статтях "Права у сфері технічної інформації та програмного забезпечення", що містяться в документах DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) та FAR 52.227-19(c) (2).

[www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)

# Sony Ericsson

**Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
SE-221 88 Lund, Sweden

1214-5951.2

Printed in XXX

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.